

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1931-1932

Projet de Loi relatif à l'augmentation du nombre des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

(Voir les n^{os} 210 (session 1930-1931), 139 (session 1931-1932) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 13 juillet 1932.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Gouvernement peut créer des écoles moyennes et des athénées royaux pour jeunes gens et jeunes filles, dans les localités où le besoin s'en fait sentir.

Bruxelles, le 13 juillet 1932.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

MAX HALLET,

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
A. VAN HOECK.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1931-1932

Wetsontwerp betreffende de vermeerdering van het getal Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen.

(Zie de n^{rs} 210 (zitting 1930-1931), 139 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 13 Juli 1932.)

EENIG ARTIKEL.

De Regeering kan middelbare scholen en Koninklijke athenæums voor jongens en meisjes oprichten, in al de plaatsen waar zich daartoe de noodzakelijkheid doet voelen.

Brussel, 13 Juli 1932.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

SENAT DE BELGIQUE.

BELGISCHE SENAAT.

Séance du 4 juillet 1934.

Vergadering van 4 Juli 1934.

Projet de loi relatif à l'augmentation du nombre des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Wetsontwerp betreffende de vermeerdering van het getal Rijks-middelbare onderwijsinstellingen.

(Voir les nos 210 (session 1930-1931), 139 (session 1931-1932) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 13 juillet 1932; les nos 180 (session de 1931-1932), 69 (1933-1934) du Sénat.)

(Zie de nrs 210 (zitting 1930-1931), 139 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 13 Juli 1932; nrs 180 (zitting 1931-1932), 69 (1933-1934) van den Senaat.)

AMENDEMENT PROPOSE PAR M. G. RUTTEN.

AMENDEMENT DOOR DEN HEER G. RUTTEN
VOORGESTELD.

Ajouter un article 2 ainsi conçu:

Een artikel 2 toe te voegen luidende:

ART. 2.

ART. 2.

L'alinéa 1^{er} de l'article 5 de la loi du 6 février 1887 (1) est modifié comme suit:

Lid 1 van artikel 5 der wet van 6 Februari 1887 (1) wordt gewijzigd als volgt:

"Les communes pourront, avec l'autorisation du Roi, la députation permanente du Conseil provincial entendue, accorder pour un délai de dix ans au plus leur patronage à un établissement d'instruction moyenne en lui concédant des immeubles ou des subsides."

"De gemeenten kunnen, met de goedkeuring van den Koning, de bestendige deputatie van den provinciaal raad gehoord, voor een termijn van ten hoogste tien jaren het patronaat aannemen over een middelbare onderwijsinstelling, door gebouwen of toelagen daaraan te verstrekken."

G. RUTTEN

(1) L'article 5 de cette loi est ainsi libellé:

ART. 5. - L'article 11 (de la loi du 15 juin 1881) est remplacé par la disposition suivante:

"La commune dans laquelle il n'aura été établi ni un athénée royal ni un collège communal pourra, avec l'autorisation du roi,

(1) Artikel 5 dezer wet luidt als volgt:

ART. 5. - Artikel 11 (der wet van 15 Juni 1881) wordt door de volgende bepaling vervangen:

"De gemeente, waar noch een Koninklijk atheneum noch een gemeentecollege werd opgericht, kan, met de goedkeuring van den Koning,

la députation permanente du conseil provincial entendue, accorder pour un terme de dix ans au plus son patronage à un établissement d'instruction moyenne, en lui concédant des immeubles ou des subsides. L'établissement est soumis au régime d'inspection.

"En cas d'abus graves ou de refus de se soumettre aux prescriptions de la loi, les subsides et la jouissance des immeubles sont retirés par arrêté royal, le conseil communal entendu et sur l'avis conforme de la députation permanente."

de bestendige deputatie van den provincialen raad gehoord, voor een termijn van ten hoogste tien jaren het patronaat aannemen over een middelbare onderwijsinstelling, door gebouwen of toelagen aan bedoelde instelling te verstrekken. Deze is onderworpen aan het toezichtsstelsel.

"In geval van erge misbruiken of van weigering zich te onderwerpen aan de voorschriften der wet, worden de toelagen en het genot der gebouwen bij Koninklijk besluit, den gemeenteraad gehoord, en op advies van de bestendige deputatie, ingetrokken."

SENAT DE BELGIQUE.

Séance du 5 juillet 1934.

Projet de loi relatif à l'augmentation du nombre des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

(Voir les n^{os} 210 (session 1930-1931), 139 (session 1931-1932) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 13 juillet 1932. les n^{os} 180 (session 1931-1932), 69 (1933-1934) du Sénat.)

I.- SOUS-AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. MOYERSON A L'AMENDEMENT
DE M. G. RUTTEN.

Ajouter in fine les mots:
"L'établissement est soumis
au régime d'inspection."

R. MOYERSON.

II.- AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. HANQUET.

Ajouter un article 2 ainsi conçu:

ARTICLE 2.

Il ne sera point porté atteinte au droit des communes de maintenir ou de renouveler leur patronage à un établissement d'instruction moyenne.

J. HANQUET.

BELGISCHE SENAAAT.

Vergadering van 5 Juli 1934.

Wetsontwerp betreffende de vermeerdering van het getal Rijks-middelbare onderwijsinstellingen.

(Zie de nrs 210 (1930-1931), 139 (1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 13 Juli 1932; nrs 180 (1931-1932), 69 (1933-1934) van den Senaat.)

I. SUB-AMENDEMENT DOOR DEN HEER MOYERSON VOORGESTELD OP HET AMENDEMENT VAN DEN HEER G. RUTTEN.

Aan het slot toe te voegen:
"Deze is onderworpen aan het toezichtsstelsel."

II.- AMENDEMENT DOOR DEN HEER HANQUET VOORGESTELD.

Een artikel 2 toe te voegen luidende:

ARTIKEL 2.

Geen inbreuk wordt gemaakt op het recht van de gemeente hun patronaat over een middelbare onderwijsinstelling te behouden of te vernieuwen.